

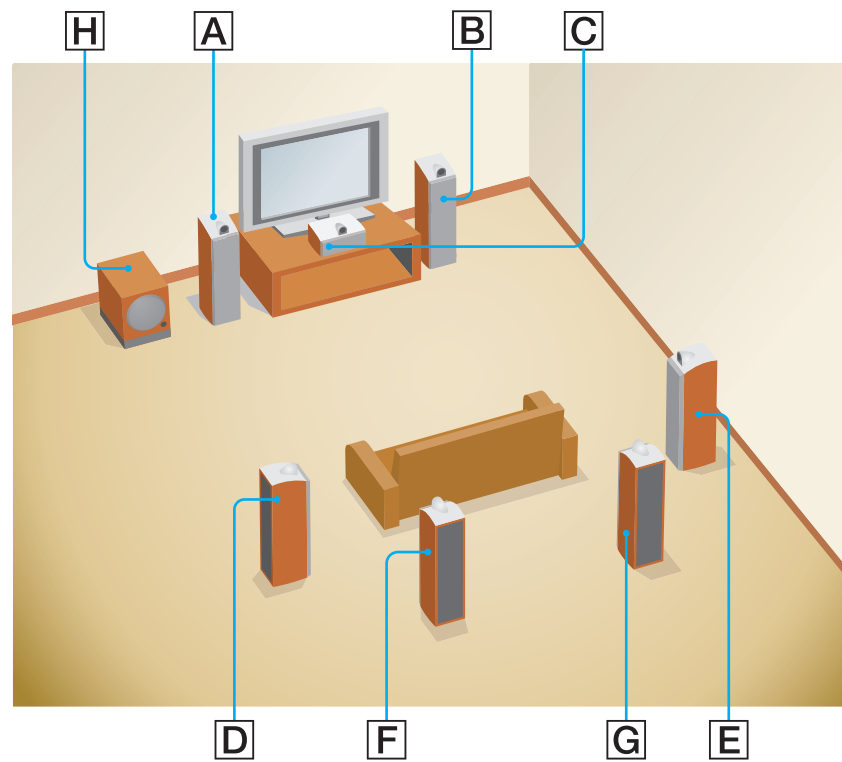
STR-DN1000

Guide d'installation rapide Kurzanleitung



Sony Corporation © 2009 Printed in Malaysia

1: Installation des enceintes/ 1: Aufstellen der Lautsprecher



Français

Ce guide d'installation rapide explique comment raccorder un lecteur DVD, un lecteur de disques Blu-ray, un tuner satellite ou un décodeur, un téléviseur, des enceintes et un caisson de graves afin que vous puissiez bénéficier du son surround multicanal. Consultez le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner pour plus d'informations.

1: Installation des enceintes

Les illustrations ci-dessus représentent un exemple de configuration de système d'enceintes 7.1 canaux (sept enceintes et un caisson de graves). Consultez le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner et reportez-vous à l'autre face de ce guide.

Les illustrations dans ce guide désignent les enceintes au moyen des lettres **A** à **H**.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A Enceinte avant (gauche) | E Enceinte surround (droite) |
| B Enceinte avant (droite) | F Enceinte surround arrière (gauche) |
| C Enceinte centrale | G Enceinte surround arrière (droite) |
| D Enceinte surround (gauche) | H Caisson de graves |

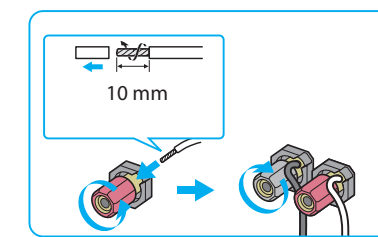
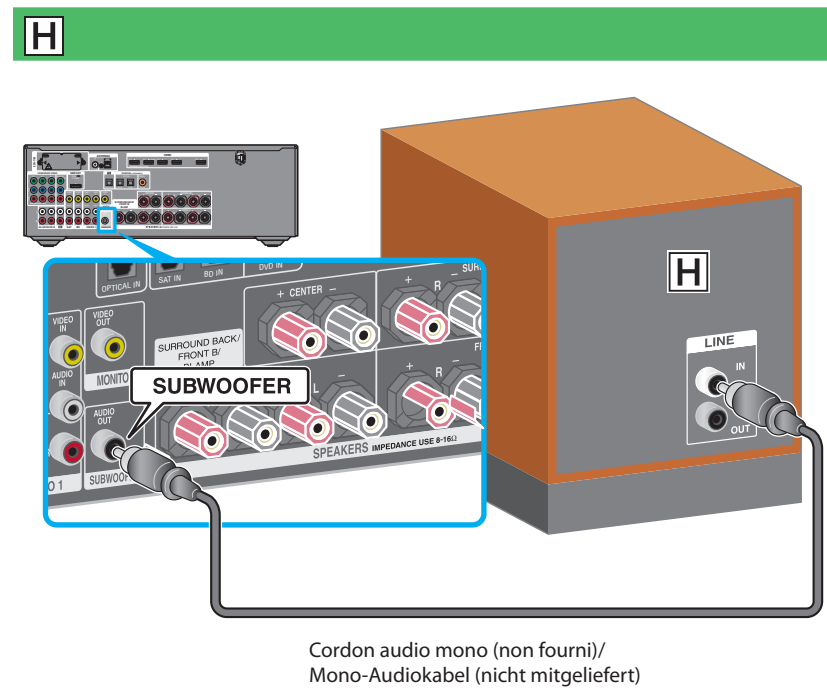
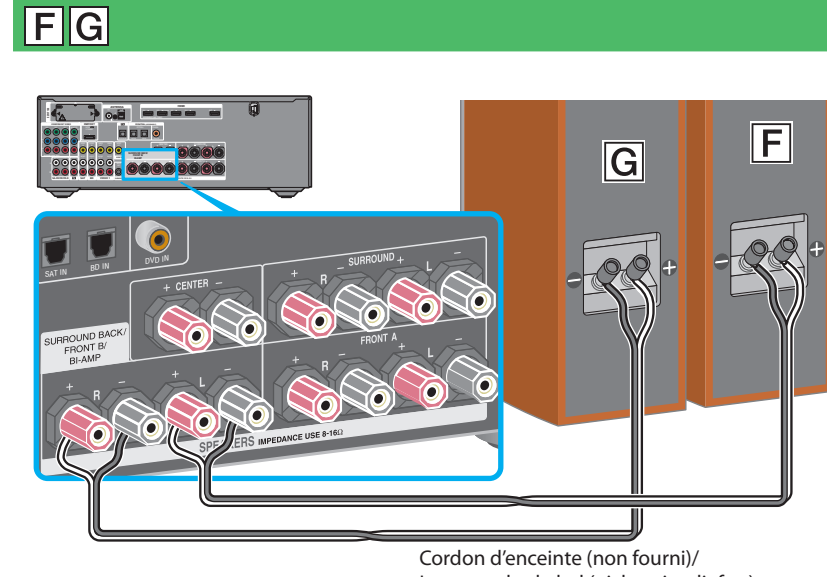
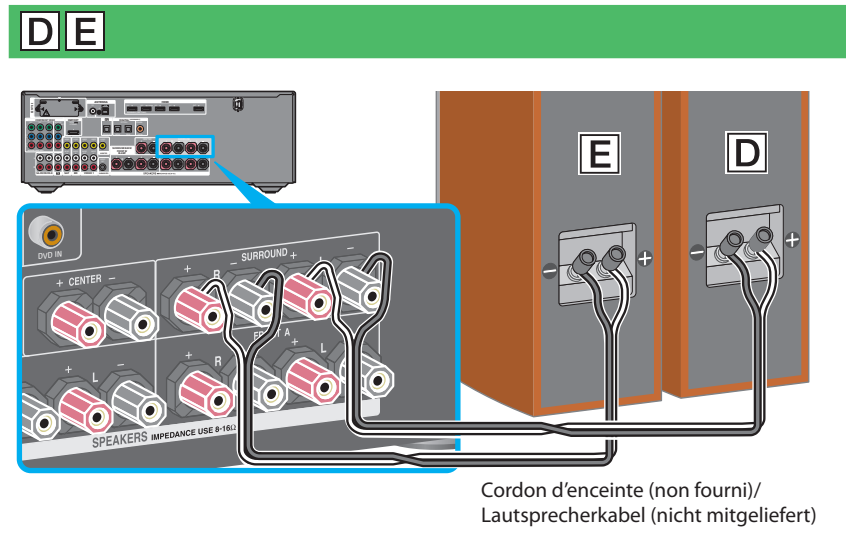
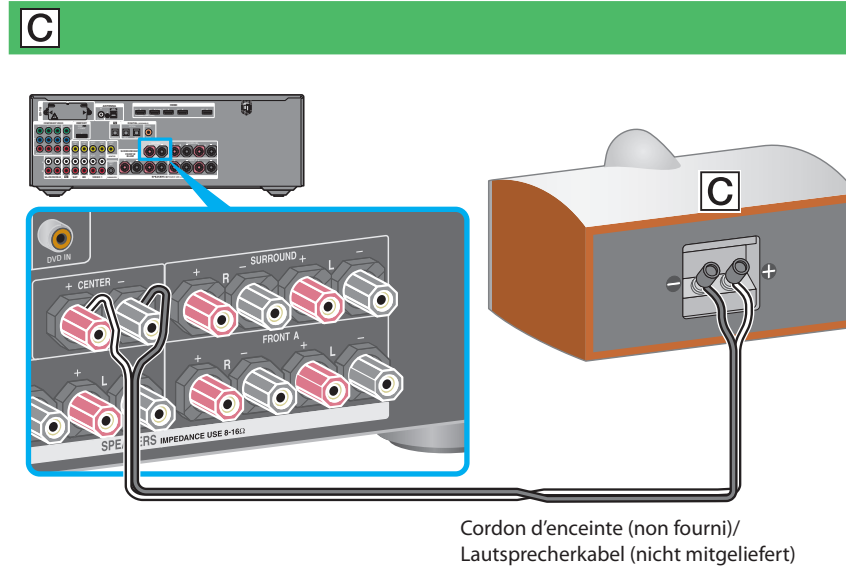
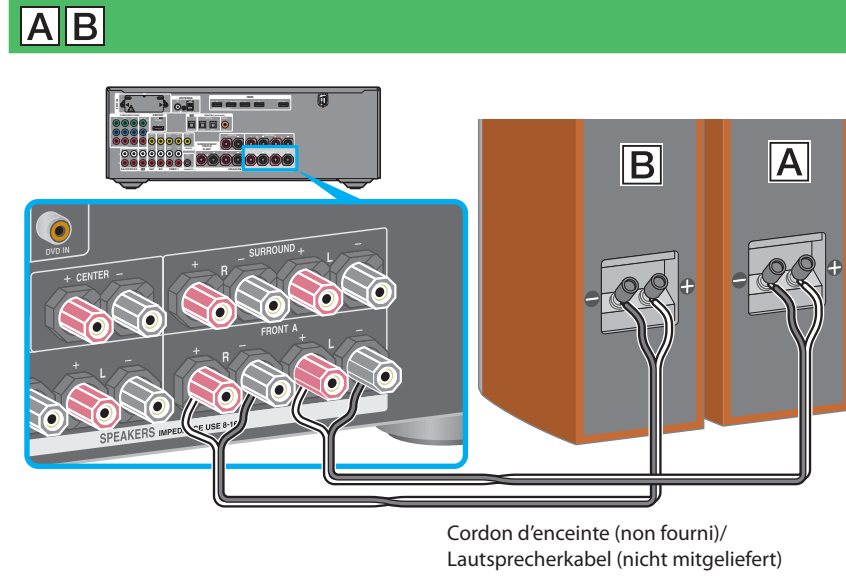
2: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes en fonction de leur nombre et de leur type.

A propos des cordons d'enceintes

- Utilisez des cordons d'enceintes adaptés à la largeur de la pièce.
- En choisissant la couleur ou la marque du cordon d'enceinte à raccorder à la bornes plus (+) ou moins (-), vous êtes certain de toujours raccorder correctement le cordon sans inverser les bornes plus ou moins.

2: Raccordement des enceintes/2: Anschließen der Lautsprecher



A propos des bornes des enceintes

- Raccordez les bornes ⊕ aux bornes ⊕ de l'ampli-tuner et les bornes ⊖ aux bornes ⊖ de l'ampli-tuner.
- Pour plus d'informations sur le raccordement des cordons d'enceintes, consultez l'illustration ou le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.
- Tournez le bouton de verrouillage jusqu'à ce que le cordon d'enceinte soit solidement raccordé.**

A propos de la touche SPEAKERS

Vous pouvez sélectionner l'enceinte avant que vous souhaitez piloter. Consultez la section « 8 : Sélection du système d'enceintes avant » dans le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner pour plus d'informations.

3: Raccordement d'autres appareils

Ce guide donne un exemple de raccordement de cet ampli-tuner et de vos appareils. Reportez-vous aux étapes 3 et 4 de la section « Préparatifs » du mode d'emploi fourni avec cet ampli-tuner pour plus d'informations sur d'autres raccordements et d'autres appareils. Cet ampli-tuner est équipé d'une fonction de conversion des signaux vidéo. Reportez-vous à la section « 4b : Raccordement des appareils vidéo » dans le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

4: Raccordez tous les cordons d'alimentation en dernier lieu

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.

Deutsch

In dieser Kurzanleitung wird beschrieben, wie Sie einen DVD-Player, Blu-Ray-Disc-Player, eine Satellitentuner oder eine Set-Top-Box, ein Fernsehgerät, Lautsprecher und einen Subwoofer so anschließen, dass Sie Mehrkanal-Raumklang wiedergeben lassen können. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

1: Aufstellen der Lautsprecher

Die Abbildungen oben zeigen ein 7.1-Kanal-Lautsprechersystem (fünf Lautsprecher und ein Subwoofer). Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver und auf der Rückseite dieser Anleitung. In den Abbildungen in dieser Anleitung sind die Lautsprecher mit **A** bis **H** gekennzeichnet.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A Frontlautsprecher (links) | E Surroundlautsprecher (rechts) |
| B Frontlautsprecher (rechts) | F Surround-Back-Lautsprecher (links) |
| C Centerlautsprecher | G Surround-Back-Lautsprecher (rechts) |
| D Surroundlautsprecher (links) | H Subwoofer |

2: Anschließen der Lautsprecher

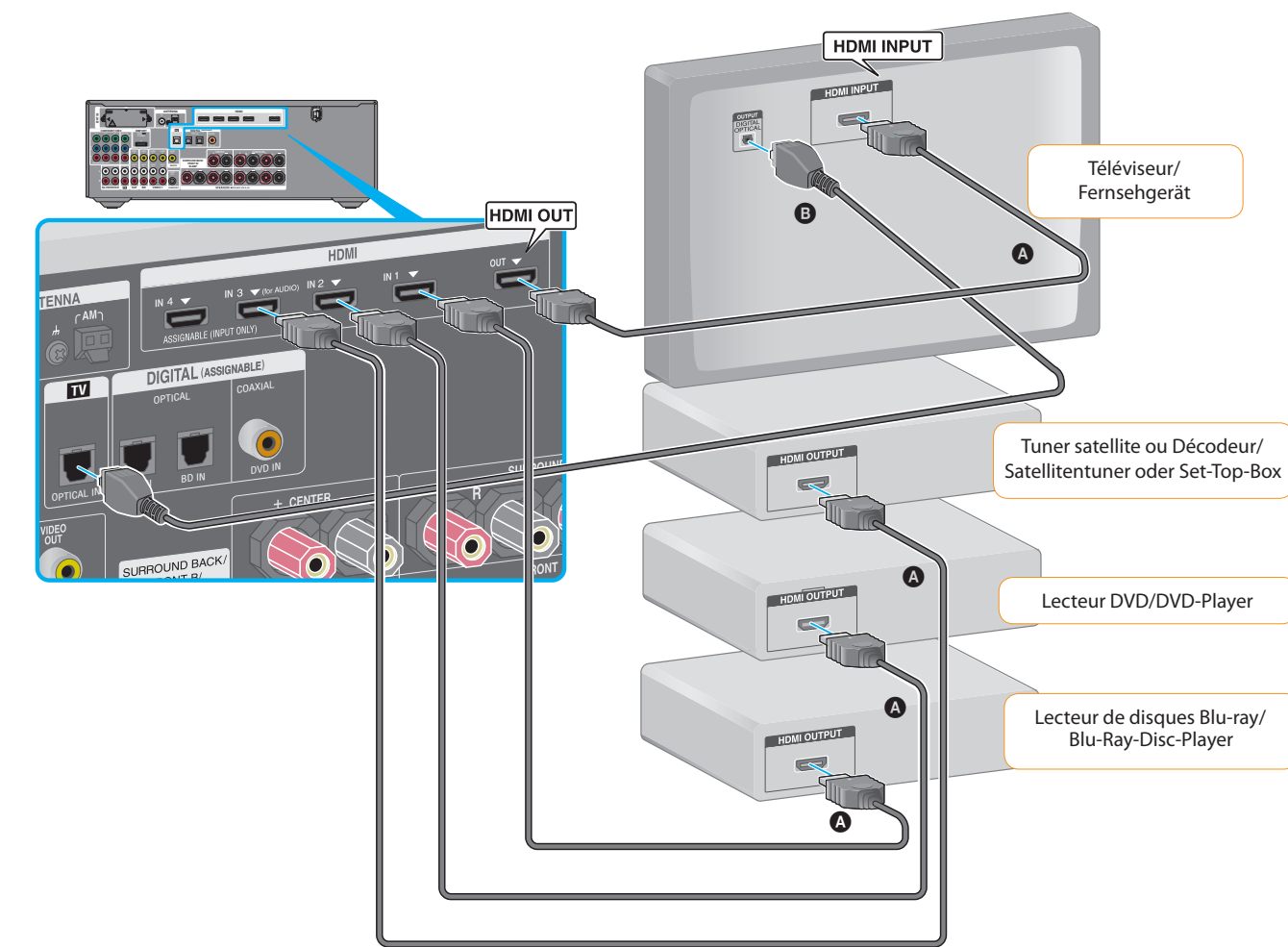
Nehmen Sie die Lautsprecheranschlüsse je nach Anzahl und Typ der vorhandenen Lautsprecher vor.

Die Lautsprecherkabel

- Verwenden Sie für die Raumgröße geeignete Lautsprecherkabel.
- Achten Sie auf die Farbe bzw. Markierung des an den Plus- (+) bzw. Minuspol (-) anzuschließenden Lautsprecherkabels und schließen Sie das Kabel immer richtig an den Plus- und Minuspol an.

3: Raccordement d'autres appareils/ 3: Anschließen anderer Komponenten

Appareils vidéo/ Videokomponenten



- A** Câble HDMI (non fourni)/HDMI-Kable (nicht mitgeliefert)
- B** Cordon numérique optique (non fourni)/Optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert)

Die Lautsprecheranschlüsse

- Verbinden Sie die Anschlüsse ⊕ mit den Anschlüssen ⊕ am Receiver und die Anschlüsse ⊖ mit den Anschlüssen ⊖ am Receiver.
- Nähere Informationen zum Anschließen der Lautsprecherkabel finden Sie in der Abbildung oder in der Bedienungsanleitung zum Receiver.
- Drehen Sie die Schraubklemme, bis das Lautsprecherkabel sicher sitzt.**

Die Taste SPEAKERS

Sie können auswählen, welche Frontlautsprecher Sie ansteuern wollen. Nähere Informationen finden Sie unter „8: Auswählen des Frontlautsprechersystems“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

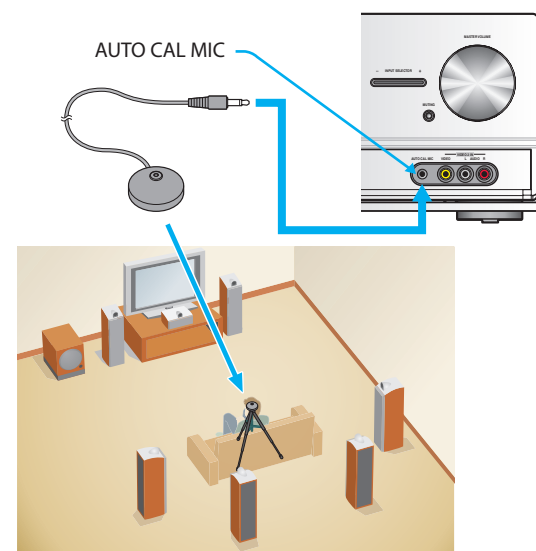
3: Anschließen anderer Komponenten

Hier sehen Sie ein Beispiel für das Anschließen anderer Komponenten an den Receiver. Nähere Informationen zum Anschließen anderer Komponenten finden Sie in Schritt 3 und 4 unter „Vorbereitungen“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver. Dieser Receiver verfügt über eine Funktion zum Konvertieren von Videosignalen. Schlagen Sie unter „4b: Anschließen von Videokomponenten“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver nach.

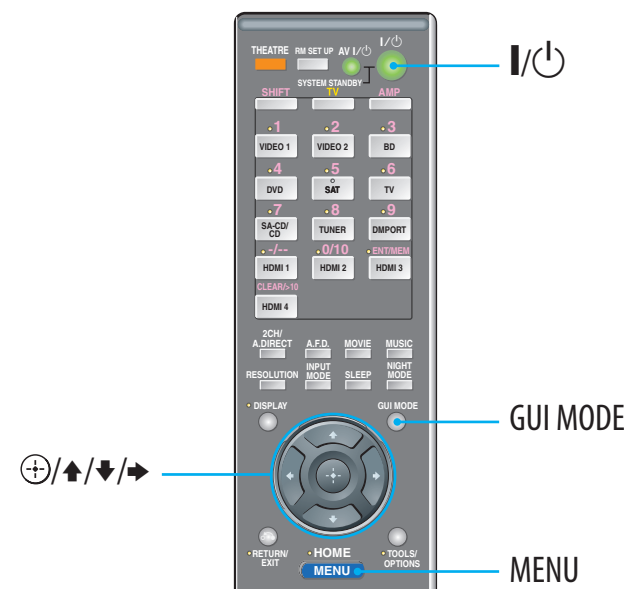
4: Zum Schluss: Anschließen der Netzkabel

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

A

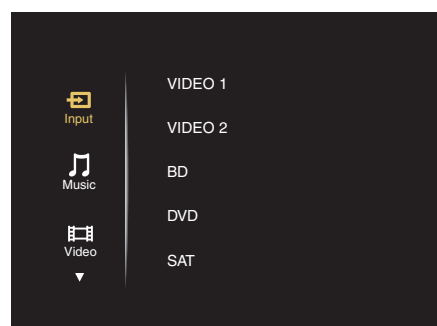


B

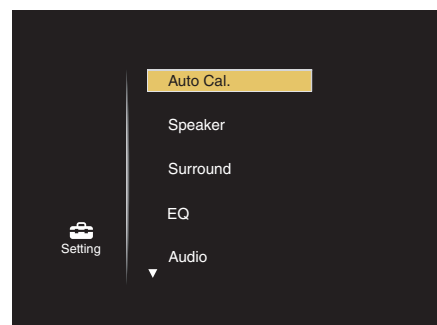


C

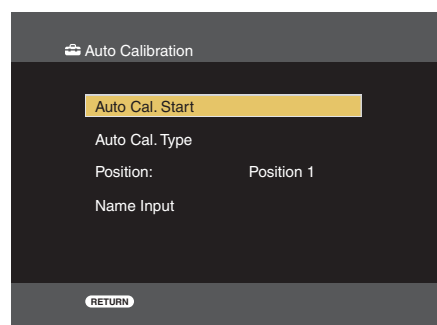
4 GUI MODE



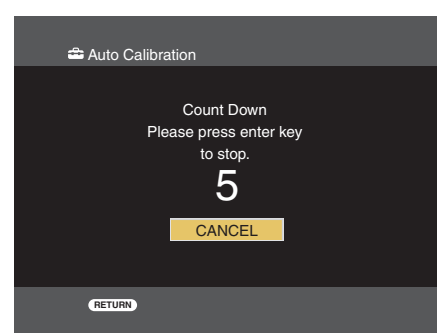
5 ↑/↓, ⊕/➡



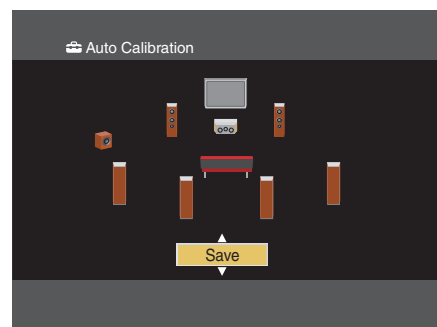
6 ↑/↓, ⊕/➡



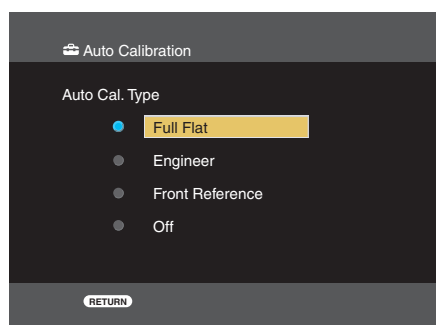
8 ⊕



12 ↑/↓, ⊕



13 ↑/↓, ⊕



Français

Calibrage automatique des réglages des enceintes appropriés (Auto Calibration)

Vous pouvez régler les enceintes afin d'obtenir automatiquement le son souhaité depuis toutes les enceintes raccordées à l'aide de la fonction Auto Calibration.

Avant d'exécuter le l'Auto Calibration A

- Pendant le calibrage, le son émis par les enceintes est très fort. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'enfants à proximité et faites attention aux répercussions sur votre voisinage.
- Effectuez la mesure dans un environnement silencieux afin d'éviter les parasites et d'obtenir une mesure plus précise.
- Si des obstacles se trouvent entre le microphone d'optimisation et les enceintes, le calibrage ne s'effectuera pas correctement. Pour éviter des erreurs de mesure, enlevez tout obstacle de la zone de mesure.

1 Installez et raccordez les enceintes et le téléviseur. Pour de plus d'informations, reportez-vous à la couverture.

2 Raccordez le microphone d'optimisation fourni à la prise AUTO CAL MIC.

La prise AUTO CAL MIC est destinée au microphone d'optimisation fourni uniquement. Ne raccordez pas un autre microphone. Ceci pourrait endommager l'ampli-tuner et le microphone.

3 Réglez le microphone d'optimisation.

Placez le microphone d'optimisation au niveau de votre position d'écoute. Utilisez un tabouret ou un trépied pour que le microphone d'optimisation soit à la même hauteur que vos oreilles.

A propos du réglage du caisson de graves actif

- Lorsqu'un caisson de graves est raccordé, allumez ce dernier et augmentez le volume au préalable. Tournez le bouton MASTER VOLUME afin de le positionner juste avant la position centrale.
- Si le caisson de graves est doté d'une fonction de fréquence de recouvrement, choisissez la valeur maximale.
- Si le caisson de graves est doté d'une fonction de mise en veille automatique, désactivez cette fonction (désactivée).

Exécution du l'Auto Calibration B C

La fonction Auto Calibration vous permet de mesurer les éléments suivants : les raccordements, la polarité, la distance, la taille et le niveau des enceintes, ainsi que les caractéristiques de la fréquence.

1 Raccordez un téléviseur à cet ampli-tuner.

Consultez la section « 3 : Raccordement d'un téléviseur » dans le mode d'emploi.

2 Allumez le téléviseur.

3 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

Sélectionnez l'entrée du téléviseur afin que l'image du menu soit affichée.

4 Appuyez sur GUI MODE.

L'indication « MENU ON » apparaît sur l'afficheur pendant quelques instants, suivie de « GUI », le menu GUI apparaît alors sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur MENU si la liste des menus n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.

5 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « Settings », puis appuyez sur ⊕ ou ➡.

La liste des menus Settings s'affiche sur l'écran du téléviseur.

6 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « Auto Cal. », puis appuyez sur ⊕ ou ➡.

7 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « Auto Cal. Start », puis appuyez sur ⊕ ou ➡.

8 Appuyez pour ⊕ sélectionner « START ».

9 La mesure commence dans les 5 secondes.

10 La mesure commence.

Le processus de mesure prend environ 30 secondes avec un signal de test. Attendez la fin du processus de mesure.

11 La mesure est terminée.

Lorsque la mesure se termine, un bip retentit.

12 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner « Save », puis appuyez sur ⊕.

Les résultats de la mesure sont sauvegardés.

13 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ pour sélectionner le type d'Auto Calibration, puis appuyez sur ⊕.

Paramètre	Explication
Full Flat	Permet de réaliser la mesure de la fréquence à partir de chaque face d'enceinte.
Engineer	Permet de définir les caractéristiques de fréquence correspondant aux normes d'un auditorium Sony.
Front Référence	Permet d'ajuster les caractéristiques de toutes les enceintes afin qu'elles correspondent aux caractéristiques de l'enceinte avant.
Off	Permet de désactiver la fonction Auto Calibration.

Lorsque des codes d'erreur s'affichent

Pour plus d'informations sur les codes d'avertissement et d'erreur, reportez-vous à la section « Liste de messages à l'issue de la mesure Auto Calibration » de « 9 : Calibrage automatique des réglages d'enceintes appropriés (Auto Calibration) » dans le mode d'emploi.

Conseil

La taille d'une enceinte (« Large »/« Small ») est déterminée par les caractéristiques de basses fréquences. Les résultats de la mesure peuvent varier en fonction de la position du microphone d'optimisation et des enceintes, ainsi que de la forme de la pièce. Il est recommandé de respecter les résultats de la mesure. Vous pouvez toutefois changer ces réglages dans le menu Speaker Settings. Sauvegardez les résultats de la mesure avant de changer les réglages si vous le souhaitez.

Paramétrage d'autres appareils

Vous devez paramétrer chaque appareil de sorte que le son soit émis correctement par les enceintes lorsque vous effectuez la lecture sur un appareil raccordé. L'exemple suivant décrit des appareils Sony. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.

Après le réglage

L'ampli-tuner est maintenant prêt à l'emploi. Appuyez sur la touche d'entrée de la télécommande pour sélectionner l'appareil sur lequel vous souhaitez effectuer une lecture. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner pour plus d'informations.

Deutsch

Automatische Kalibrierung der Lautsprechereinstellungen (automatische Kalibrierung)

Dank der automatischen Kalibrierung können Sie die Lautsprecher so einstellen, dass von allen angeschlossenen Lautsprechern automatisch der gewünschte Ton ausgegeben wird.

Vorbereitungen für die automatische Kalibrierung A

- Während der Kalibrierung wird über die Lautsprecher sehr lauter Ton ausgegeben. Halten Sie Kinder möglichst fern und nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn.
- Führen Sie die Einmessung in einer ruhigen Umgebung durch, um Störeinflüsse durch Lärm zu vermeiden und möglichst genaue Messergebnisse zu erzielen.
- Wenn sich Hindernisse zwischen dem Optimierungsmikrofon und den Lautsprechern befinden, wird die Kalibrierung nicht richtig durchgeführt. Entfernen Sie alle Hindernisse aus dem Messbereich, um Messfehler zu vermeiden.

1 Stellen Sie die Lautsprecher und das Fernsehgerät auf und schließen Sie sie an.

Näheres dazu finden Sie auf der Vorderseite.

2 Schließen Sie das mitgelieferte Optimierungsmikrofon an die Buchse AUTO CAL MIC an.

Die Buchse AUTO CAL MIC ist ausschließlich für das mitgelieferte Optimierungsmikrofon geeignet. Schließen Sie kein anderes Mikrofon an. Andernfalls können der Receiver und das Mikrofon beschädigt werden.

3 Stellen Sie das Optimierungsmikrofon auf.

Stellen Sie das Optimierungsmikrofon an der Hörposition auf. Sie können einen Stuhl oder ein Stativ verwenden, um das Optimierungsmikrofon auf Ohrhöhe aufzustellen.

Vorbereiten des aktiven Subwoofers

- Wenn ein Subwoofer angeschlossen ist, schalten Sie zuerst den Subwoofer ein und drehen Sie die Lautstärke auf. Drehen Sie den Regler MASTER VOLUME auf eine Einstellung kurz vor der mittleren Position.
- Wenn Sie einen Subwoofer mit Übergangsfrequenzfunktion anschließen, stellen Sie den höchsten Wert ein.
- Wenn Sie einen Subwoofer mit Bereitschaftsautomatik anschließen, schalten Sie diese Funktion aus (deaktivieren Sie sie).

Ausführen der automatischen Kalibrierung B C

Mit der automatischen Kalibrierung können folgende Einmessungen durchgeführt werden: Lautsprecheranschlüsse, Polarität der Lautsprecher, Lautsprecherabstand, Lautsprechergröße, Lautsprecherpegel, Frequenzeigenschaften.

1 Schließen Sie ein Fernsehgerät an den Receiver ab.

Schlagen Sie unter „3: Anschließen des Fernsehgeräts“ in der Bedienungsanleitung nach.

2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

3 Schalten Sie den Receiver mit der Taste I/⏻ ein.

Schalten Sie den Fernsehgang um, so dass am Fernsehgerät das Menü angezeigt wird.

4 Drücken Sie GUI MODE.

Erst erscheint eine Zeit lang „MENU ON“ im Display, dann wird „GUI“ angezeigt und schließlich erscheint das GUI-Menü auf dem Fernsehschirm. Wenn das GUI-Menü nicht auf dem Fernsehschirm erscheint, drücken Sie MENU.

5 Drücken Sie mehrmals ↑/↓, um „Settings“ auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕ oder ➡.

Die Einstellenliste wird auf dem Fernsehschirm angezeigt.

6 Drücken Sie mehrmals ↑/↓, um „Auto Cal.“ auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕ oder ➡.

7 Drücken Sie mehrmals ↑/↓, um „Auto Cal. Start“ auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕ oder ➡.

8 Drücken Sie ⊕, um „START“ auszuwählen.

9 Die Einmessung beginnt nach fünf Sekunden.

10 Die Einmessung beginnt.

Die Einmessung dauert etwa 30 Sekunden und erfolgt mithilfe eines Testtons. Warten Sie, bis die Einmessung abgeschlossen ist.

11 Damit ist die Einmessung abgeschlossen.

Wenn die Einmessung abgeschlossen ist, ertönt ein akustisches Signal.

12 Drücken Sie mehrmals ↑/↓, um „Save“ auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕.

Die Messergebnisse werden gespeichert.

13 Drücken Sie mehrmals ↑/↓, um den Typ der automatischen Kalibrierung auszuwählen, und drücken Sie dann ⊕.

Parameter	Erläuterung
Full Flat	Die Frequenzmessung der einzelnen Lautsprecher wird abgeflacht.
Engineer	Die Frequenzeigenschaften werden so eingestellt, dass sie denen in einem Raum mit Akustik nach Sony-Standard entsprechen.
Front Reference	Die Eigenschaften aller Lautsprecher werden so eingestellt, dass sie denen der Frontlautsprecher entsprechen.
Off	Die automatische Kalibrierung wird ausgeschaltet.

Wenn Fehlercodes angezeigt werden

Näheres zu Warn- und Fehlercodes finden Sie in „Liste der Meldungen nach der automatischen Kalibrierung“ unter „9: Automatische Kalibrierung der Lautsprechereinstellungen (automatische Kalibrierung)“ in der Bedienungsanleitung.

Tipp

Die Größe eines Lautsprechers („Large“/„Small“) richtet sich nach den Eigenschaften der niedrigen Frequenzen. Die Messergebnisse variieren je nach der Position von Optimierungsmikrofon und Lautsprechern und der Form des Raums. Es empfiehlt sich, die Messergebnisse zunächst zu akzeptieren. Später können Sie die Einstellungen jederzeit im Speaker-Einstellmenü ändern. Speichern Sie also zunächst die Messergebnisse und ändern Sie die Einstellungen bei Bedarf später.

Einstellen anderer Komponenten

Sie müssen die einzelnen Komponenten einstellen, so dass der Ton bei der Wiedergabe der angeschlossenen Komponente über die Lautsprecher richtig ausgegeben wird. In den folgenden Beispielen sind Komponenten von Sony beschrieben. Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zur jeweiligen Komponente nach.

Wenn alle Einstellungen vorgenommen wurden

Der Receiver ist jetzt betriebsbereit. Wählen Sie die Komponente, die wiedergegeben werden soll, durch Drücken der Eingangstaste auf der Fernbedienung aus. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.